

# Nopa Ompa Amatljajcuiloli catli Pedro Quiijcuilo

## Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

**1** <sup>1</sup> Na niSimón Pedro. Na niitequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía amojuanti catli Jesucristo anmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi amoyolo quen tojuanti tijchihuaj. Huan Jesucristo anmechmacatoc tlaneltoquilistli pampa yaya xitlahuac, huan yaya itztoc Dios huan Totemaquixtijca. <sup>2</sup> Toteco noja más ma quipiya hueyi iyolo amohuaya huan mojmostla ma anmechmaca miyac tlahuilistli ipan amoyolo para más anquiniximajtiyase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

## Tlaque monequi quichihuase tlaneltocani

<sup>3</sup> Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chicahualis techmacatoc nochi catli monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más quen yaya. Ya tijpiyaj nochi catli monequi pampa tiquiximatij Cristo, yaya catli technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali quen ya. <sup>4</sup> Huan pampa yaya quipiya ihueyitilis huan yaya senquistoc cuali, techtencahuilijtoc miyac tlamantli catli tlahuel hueyi huan catli tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli catli masehualme ipan ni tlaltipactli quichijtinemij pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se nemilistli yancuic quen Toteco quipiya. Quena, quej nopa techtencahuili.

<sup>5</sup> Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmostla xijpixtiyaca amonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmostla más xijmajtiyaca catli Toteco quinequi xijchihuaca. <sup>6</sup> Huan quema anquimatise cuali catli Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más anmonahuatise huan anmotlachilise para amo antlajtlacolchihuase. Huan catli cuali monahuatíaj para amo tlajtlacolchihuase, teipa más quipiyase ininyolo para quiijiyohuise catli huala. Huan catli cuali quipiyaj ininyolo, teipa itztose más quen Toteco. <sup>7</sup> Huan quema se itztoc más quen Toteco, más moilhuijtinemis tlen sequinoc huan quenicatza huelis quinpalehuis. Huan sintla tiquinpalehuijtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinicnelise quen Toteco quinequi.

<sup>8</sup> Sintla quej ni anmoscaltijtiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali anquiiximatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco anmechtequihuis ipan itequi huan nochi catli anquichihuase para Toteco quisas cuali. <sup>9</sup> Pero se catli amo moscaltía ipan Toteco huan amo hueli quichihua ni tlamantli itztoc quen se popoyotzi o quen se catli

amo hueli tlachiya huejca. Yaya ya quielcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtlacoli catli achtihuiya quichihuayaya.

<sup>10</sup> Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para anquinextise para Toteco temachtli anmechtapejpenijtoc huan anmechnotztoc para anelise aniaxcahua. Sintla anquichijtinemij ni tlamantli catli nimechilhujtoc, amo quema anhuetzise ipan tlajtlacoli. <sup>11</sup> Huan Tohueyiteco Jesucristo, yaya Totemaquixtijca, catli tlanahuatis para nochipa, anmechcaltlapos nepa ilhuicac huan anmechselis ica paquilistli quema anajsitij.

<sup>12</sup> Nochipa nimechelnamiquiltis tlen ni tlamantli masque nelía ya anquimatij huan ya anmotlatzquiliytoque ipan nopa catli melahuac catli anmechmachtijtoque. <sup>13</sup> Pero nimoilhuía cuali para nimechelnamiquiltijtinemis tlen ni tlamantli quema noja niitstos para amo quema anquielcahuase. <sup>14</sup> Pampa nijmati monechcahuía nopa tonal para nimiquis pampa quej nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili. <sup>15</sup> Huajca nijchihuas campica para nimechelnamiquiltis tlatoctzitzi quenicatza monequi annejnemise nelía cuali para amo anquielcahuase quema ya nimictos.

### **Pedro quiitztoya Cristo**

<sup>16</sup> Tojuanti amo timechpohuiliyayaj cuentos catli san tijsencajtoyaj quema timechilhuijque tlen ihueyi chichualis Jesucristo huan para yaya sempa hualas ipan tlatipactli. ¡Amo! Na ihuaya ne sequinoc tiquitztoque ihueyitilis ica toixteyol. <sup>17</sup> Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen ilhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata catli onpano hueyi huan cuajcualtzi camanaltic tlen nepa campa tlayejyectzi huan quiijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía huan nipaqui miyac ica catli quichihua.”

<sup>18</sup> Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtzeltic campa technextili ihueyitilis, toseltzitzi tijcajque quema Toteco Dios quiijto ni camanali tlen ilhuicac.

<sup>19</sup> Huan para tojuanti catli tiquitaque, quichijqui noja más temachtli nopa camanali catli quiijcuilojque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya. Yeca monequi san tequitl anitstose para anquitlacaquilise catli quiijcuilojtoque pampa inincamanal eltoc quen se tlahuili catli tlatlanextía campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inincamanal hasta quema Jesucristo sempa hualas. Ipan nopa tonal yaya elis quen se tlahuili catli nelía chichahuac, huan elis quen yaya cahuantos ipan amoyolo. <sup>20</sup> Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Icamanal Toteco catli itlajtol pannextijcahua quiijcuilojque huejcajya, amo hualajqui tlen nopa tlajtol pannextiani ininseltzitzi, <sup>21</sup> niyon hualajqui pampa nopa tlajtol pannextiani quinequiyayaj quiijtose catli panos teipa. ¡Amo! Elqui Itonal Toteco catli quinilhuijtijayajqui nopa tlatzejtzeltique tlacame catli Toteco quinequiyaya ma quiijcuiloca.

**Masehualme catli tlamachtíaj catli amo melahuac**  
(Judas 4-13)

**2**<sup>1</sup> Huejcajya nojquiya itztoyaj israelitame catli istlacatiyayaj huan motocaxtiyayaj itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli. Huan quej nopa nojquiya itztose istlacatica tlamachtiani campa amojuanti. Huan ichtacatzi tlamachtise catli amo neli huan catli quinsemanas nochi catli quiselise inintlamachtli. Hasta quiijtose amo quiiximatij Tohueyiteco catli quincojqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuilti catli nimantzi quintzontlamiltis.<sup>2</sup> Huan miyac masehualme quintoquilise nopa istlacatini ipan innemilis catli fiero huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya catli amo innamic. Huan yeca sequinoc masehualme quitlajilhuisse nopa ojtli catli melahuac catli Toteco techilhui ma tijtoquilica.<sup>3</sup> Huan pampa nopa istlacatini quinequise amotomi, anmechcajcahuase ica miyac camanali catli amo neli. Toteco huejcajya quiixquetzoc inintlatacuiltis huan temachtli quinajsis. Nechatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

<sup>4</sup> Toteco amo quintlapojpolhui itequihuajcahua catli tlajtlacolchijque. Quinmajcajqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas.<sup>5</sup> Nojquiya Toteco amo quintlapojpolhui nopa masehualme catli itztoyaj huejcajya, pero quititlanqui tlhuel miyac atl para quinisahuis nochi nopa amo cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quenicatza huelisquíaj itztoquíaj xitlahuac iixpa Toteco.<sup>6</sup> Huan Toteco nojquiya quintlatzacuilti nopa fiero masehualme ipan altepeme Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati inijuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica catli quinchihuili, Toteco techcahuilijtejtoc se nemachilti tlaque elis ininpantis nochi amo cuajcualme.<sup>7</sup> Pero ipan san se tonal Toteco quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepeme pampa yaya elqui se tlatcatl catli itztoya xitlahuac iixpa. Huan nelía tlaijiyohuyaya miyac mojmotla por nopa fiero masehualme pampa san quichihuayayaj catli fiero catli inintlacayo quinequiyayaj quichihuase.<sup>8</sup> Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero masehualme, huan mojmotla quiyolcocohuayaya catli fiero quitayaya huan catli fiero quicaquiyaya.<sup>9</sup> Yeca tiquitaj Toteco quimati quenicatza quinmaquixtis cuali masehualme ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quenicatza quintlatzacuiltijtiyas fiero masehualme hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

<sup>10</sup> Huan achi más Toteco quintlatzacuiltis fiero tlacame catli quichihuaj san catli inintlacayo quinequi huan inijuanti catli quincualancaitaj nochi catli quipiyaj tequiticayotl. Nopa masehualme mohueyimatij huan mosisiníaj. San quichihuaj catli inijuanti

ininseltzitzitzi quinequij. Amo majmahuij para quinstlacahuáj ajacame catli quipiyaj más chichahualistli quen injuanti. <sup>11</sup> Pero niyon itequihujcahua Toteco catli quipiyaj más chichahualistli huan tequiticayotl que masehualme, amo quintlaijilhuáj ajacame iixpa Toteco.

<sup>12</sup> Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque quen tlapiyalme catli amo quipiyaj inintlalnamiqulis. Tlapiyalme san quichihuj catli inintlacayo quinequi, huan amo hueli monejnehuilíaj achtihui tlaque ininpantis, huajca amo ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlaijilhuáj ajacame pampa amo quimachilíaj ininchichahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san quen tlapiyalme. <sup>13</sup> Injuanti quintlaijijohuiltíaj catli quincajcayahuaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaijijohuise. Ica ininpaquilis quichijtinemij catli más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Injuanti eltoque quen se mancha ipan amoyoyo catli cuali. Injuanti se pinahualistli campa amojuanti, pampa yohuij ipan amoilhui quen cuajcualme quema antlacuaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, anmechhuetzquilíaj quenicatza anmechcayajtoque.

<sup>14</sup> Injuanti amo quema quiitaj se sihuatl huan amo quiixtocaj. Amo quema siyahuij para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj catli ayamo nelcuali quineltocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi catli quiitaj, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlatacuutilis ya quinchia. <sup>15</sup> Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque quen Balaam icone Beor catli huejcajya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero catli quichijqui. <sup>16</sup> Hasta iburro Balaam camanaltic huan quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchihuas, masque burrojme amo hueli camanaltij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camanalti quen timasehualme ticamanaltij, huan quiquetzqui nopa tlajtol pannextijquetl Balaam para amo quichihuas más tlamantli catli amo xitlahuac.

<sup>17</sup> Ni tlacajcayahuani itztoque quen se ameli catli amo quiipiya atl. Itztoque quen mixtli catli nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan amo tlaquiyahui. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatacuutilis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahuel tzintlayohua para nochipa. <sup>18</sup> Injuanti camanaltij para mohueyimatise, pero nochí quimatij para huihuitic inincamanal huan amo melahuac. Para quincajcayahuase masehualme catli yancuic quicajtejtoque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quiijtohuaj para huelis tijchihuase tlen hueli ica catli amo tonamic para quej nopa quinequij nopa yancuini sempa ma calaquica ipan tlajtlacoli. <sup>19</sup> Injuanti quiijtohuaj huelis quintojtomase sequinoc, pero injuanti ininseltzitzitzi itztoque ilpitoque ipan catli inintlacayo quinequi, pampa se masehuali

mocahua quen itequipanojca nopa tlajtlacoli catli quichijtinemi.

<sup>20</sup> Miyac masehualme quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtjca, huan quicajtehuaj tlajtlacoli catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Pero sintla inijuanti teipa mocuepaj huan sempa moilpíaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztose más fiero teipa que achtihuiya. <sup>21</sup> Achi cuali sintla amo quimajtosquíaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelía fiero sintla quimatij nopa ojtli catli cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaj nopa tlanahuatilme tlatzejtzeloitique catli Toteco quinmacatoc. <sup>22</sup> Ica inijuanti eltoc quen nopa camanali catli quijtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas catli quiiisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sempa mocuepas huan momimilos ipan soquitl.”

### Toteco sempa hualas

**3** <sup>1</sup> Noicnihua catli nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli catli nimechtlajcuilhuitoc. Ica ni ome nijnequi nimechylchicahuas para ximonejnehuilica xitlahuac. Huan nijnequi nimechelnamiquiltis catli ya anquimatij. <sup>2</sup> Quena, nijnequi anquielnamiquise catli quijtojque nopa tlatzejtzeloitique tlajtol pannextiani huejcajya. Nojquiya nijnequi anquielnamiquise catli Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtjca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijque.

<sup>3</sup> Achtihui xijmatica ya ni. Ipan tlayacapan tonali hualase masehualme catli san quihuetzquilise nochi catli tijneltočaj, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli catli inintlacayo quinequij ma quichihuase. <sup>4</sup> Anmechilhuse: “Anquijtohuaj Cristo quijto sempayano hualas. ¿Canque itztoc? Amo hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala quen ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltipactli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan amo hualajtoc Cristo.” Quej nopa anmechilhuse.

<sup>5</sup> Pero inijuanti quinequij quielcahuase para Toteco huejcajya quichijqui ilhuicactli ica icamanal, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltipactli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl. <sup>6</sup> Huan inijuanti quielcahuaj quen Toteco huejcajya quinsemanqui catli itztoyaj ipan tlaltipactli ica atl ipan nopa tlahuelatl. <sup>7</sup> Huan Toteco nojquiya ica icamanal ya quiniyocatlalijtoc nopa ilhuicactli huan ni tlaltipactli catli ama eltoc para teipa quisemanas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas masehualme. Huan inijuanti catli fierojtique yase campa tlitl campa tlaijiyohuse para nochipa.

<sup>8</sup> Huajca amo xiquelcahuaca ya ni, noicnihua catli nimechicnelía: Toteco quiita se tonal quen elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiita se mil xihuitl quen elisquía san se tonal. <sup>9</sup> Toteco amo

quielcajtoc catli quiijtojtoc quen sequin moilhuíaj. Techtencahuilijtoc para sempa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yaya quichiya pampa nelía quiapiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Amo quinequi niyon se ma polihui para nochipa.

<sup>10</sup> Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiquitase itequiticayo Tohueyiteco. Quena, quen se tlachtejquetl calaqui ipan amochaj quema amo antlachixtoque, nojquiya quema amo anmoilhuíaj, ilhuicactli tlamis. Huan anquicaquise quema tlahuejchihuas quen se hueyi tlitl, huan nochi catli onca ipan ilhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan tlatlas tlaltipactli huan nochi catli quiapiya.

<sup>11</sup> Huajca pampa ya anquimatij quej ni Toteco quisemanas nochi catli onca, monequi xiitztoca antlatzejtzeloltique huan xijchihuaca catli senquistoc cuali para más tiitztiyase quen Toteco. <sup>12</sup> Xitlachixtoca para nopa tonal quema nesis itequiticayo Toteco huan nojquiya xijchihuaca catli monequi para ma moisihuilti para ajsis nopa tonali. Quena, ipan nopa tonali nochi ilhuicactli campa sitlalime huan nochi catli eltoc nozona tlatlas huan semanis, huan nochi catli onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlahuel totonic. <sup>13</sup> Pero tojuanti tijchiyaj nopa yancuic ilhuicactli huan tlaltipactli yancuic catli Toteco techtencahuilijtoc campa nochi quichihuase san catli xitlahuac.

<sup>14</sup> Huajca noicnihua catli nimechicnelía, pampa anmochiyaj para panos ni tlamantli, xijchihuaca campica para amo antlajtlacolchihuase. Xielica senquistoc tlapajpactique iixpa Toteco para amo aqui huelis anmechtelhuis. Quej nopa Toteco anmechpantis ica tlasehuilistli ipan amoyolo quema mocuepas. <sup>15</sup> Huan xiquelnamiquica para Toteco quiapiya iyolo huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis masehualme tlen inintlajtlacolhua. Toicni Pablo catli nochi quicnelíaj miyac nojquiya anmechtlajcuilhuijtoc huan anmechilhui san se tlamantli ica nopa tlanamiqulistli catli Toteco quimacac. <sup>16</sup> Yaya camanaltitoc tlen iyolo Toteco ipan nechca nochi iamatlajcuilol masque quemantic onca catli ohui para tijmachilise. Huan sequin catli amo momachtíaj Icamanal Toteco huan ayamo motlatzquilijtoque ipan ya, quipatlaj icamanal Pablo huan nochi sequinoc amame ipan Icamanal Toteco, yeca inijuanti mopolose.

<sup>17</sup> Pero ica amojuanti annoicnihua catli nimechicnelía, ya anquimatij ni tlamantli achtihuiya quema ayamo pano. Huajca monequi antlachixtose para ni masehualme catli fiero catli quinequij anmechcayahuase ica istlacaticayotl amo hueli anmechhuicase ipan se ojtli catli amo cuali. Ya anmotlatzquilijtoque ipan Toteco, huajca amo aqui ma anmechtlahuiso. <sup>18</sup> Pero ximomachtijtiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yaya catli Totemaquixtijca. Huan más

xijmachilijtiyaca quenicatza yaya quipiya hueyi iyolo tohuaya. Ma  
tijhueyichihuaca ama huan para nochipa. Quej nopa ma eli.